

BR 200

**STIHL**



2 - 20

Notice d'emploi



## Table des matières

1	Préface.....	2
2	Indications concernant la présente Notice d'emploi.....	2
3	Prescriptions de sécurité et techniques de travail.....	2
4	Assemblage.....	7
5	Réglage du câble de commande des gaz...8	
6	Utilisation du harnais.....	9
7	Carburant.....	9
8	Ravitaillement en carburant.....	10
9	Avant la mise en route – pour information	11
10	Mise en route / arrêt du moteur.....	11
11	Instructions de service.....	13
12	Nettoyage du filtre à air.....	13
13	Réglage du carburateur.....	13
14	Catalyseur d'échappement.....	14
15	Bougie.....	14
16	Fonctionnement du moteur.....	15
17	Rangement.....	15
18	Instructions pour la maintenance et l'entretien.....	15
19	Conseils à suivre pour réduire l'usure et éviter les avaries.....	16
20	Principales pièces.....	17
21	Caractéristiques techniques.....	18
22	Instructions pour les réparations.....	19
23	Mise au rebut.....	19
24	Déclaration de conformité UE.....	19
25	Déclaration de conformité UKCA.....	20
26	Adresses.....	20

## 1 Préface

Chère cliente, cher client,

nous vous félicitons d'avoir choisi un produit de qualité de la société STIHL.

Ce produit a été fabriqué avec les procédés les plus modernes et les méthodes de surveillance de qualité les plus évoluées. Nous mettons tout en œuvre pour que cette machine vous assure les meilleurs services, de telle sorte que vous puissiez en être parfaitement satisfait.

Pour toute question concernant cette machine, veuillez vous adresser à votre revendeur ou directement à l'importateur de votre pays.

*N. Stihl*

Dr. Nikolas Stihl

## 2 Indications concernant la présente Notice d'emploi

### 2.1 Pictogrammes

Les pictogrammes appliqués sur la machine sont expliqués dans la présente Notice d'emploi.

Suivant la machine et son équipement spécifique, les pictogrammes suivants peuvent y être appliqués.



Réservoir à carburant ; mélange d'essence et d'huile moteur



Actionner la pompe d'amorçage manuelle

### 2.2 Repérage des différents types de textes



**AVERTISSEMENT**

Avertissement contre un risque d'accident et de blessure ainsi que de graves dégâts matériels.

*AVIS*

Avertissement contre un risque de détérioration de la machine ou de certains composants.

### 2.3 Développement technique

La philosophie de STIHL consiste à poursuivre le développement continu de toutes ses machines et de tous ses dispositifs ; c'est pourquoi nous devons nous réserver tout droit de modification de nos produits, en ce qui concerne la forme, la technique et les équipements.

On ne pourra donc en aucun cas se prévaloir des indications et illustrations de la présente Notice d'emploi à l'appui de revendications quelconques.

## 3 Prescriptions de sécurité et techniques de travail



Pour travailler avec un dispositif à moteur, il est nécessaire de respecter des prescriptions de sécurité particulières.



Avant la première mise en service, lire attentivement et intégralement la présente Notice d'emploi. La conserver précieusement pour pouvoir la relire lors d'une utilisation ultérieure. Un utilisateur qui ne respecte pas les

instructions de la Notice d'emploi ris-  
que de causer un accident grave,  
voire mortel.

Respecter les prescriptions de sécurité nationa-  
les spécifiques publiées par ex. par les caisses  
professionnelles d'assurances mutuelles, cais-  
ses de sécurité sociale, services pour la protec-  
tion du travail et autres organismes compétents.

Une personne qui travaille pour la première fois  
avec cette machine doit demander au vendeur  
ou à une personne compétente de lui montrer  
comment l'utiliser en toute sécurité – ou partici-  
per à un stage de formation.

Les jeunes encore mineurs ne sont pas autorisés  
à travailler avec cette machine – une seule  
exception est permise pour des apprentis de plus  
de 16 ans travaillant sous surveillance.

Veiller à ce que des spectateurs éventuels, en  
particulier des enfants, ou des animaux restent à  
une distance suffisante.

Lorsque la machine n'est pas utilisée, il faut la  
ranger en veillant à ce qu'elle ne présente aucun  
risque pour d'autres personnes. Ranger la  
machine de telle sorte qu'elle ne puisse pas être  
utilisée sans autorisation.

L'utilisateur est responsable des blessures qui  
pourraient être infligées à d'autres personnes, de  
même que des dégâts matériels causés à autrui.

Ne prêter ou louer la machine qu'à des person-  
nes familiarisées avec ce modèle et sa manipu-  
lation – toujours y joindre la Notice d'emploi.

Le cas échéant, tenir compte des prescriptions  
nationales et des réglementations locales qui  
précisent les créneaux horaires à respecter pour  
le travail avec des machines bruyantes.

La machine ne doit être mise en service que si  
aucun de ses composants n'est endommagé.

Pour le nettoyage de cette machine, ne pas utili-  
ser un nettoyeur haute pression. Le puissant jet  
d'eau risquerait d'endommager certaines pièces  
de la machine.

### 3.1 Accessoires et pièces de rechange

Il faut exclusivement monter des pièces ou des  
accessoires qui sont autorisés par STIHL pour  
cette machine ou qui sont techniquement équiva-  
lents. Pour toute question à ce sujet, s'adresser  
à un revendeur spécialisé. Utiliser exclusivement  
des pièces ou accessoires de haute qualité.

Sinon, des accidents pourraient survenir ou la  
machine risquerait d'être endommagée.

STIHL recommande d'utiliser des pièces et  
accessoires d'origine STIHL. Leurs propriétés  
sont adaptées de manière optimale au produit et  
aux exigences de l'utilisateur.

N'apporter aucune modification à cette machine  
– cela risquerait d'en compromettre la sécurité.  
STIHL décline toute responsabilité pour des  
blessures ou des dégâts matériels occasionnés  
en cas d'utilisation d'équipements rapportés non  
autorisés.

### 3.2 Condition physique

L'utilisateur de la machine doit être reposé, en  
bonne santé et en bonne condition physique.

Une personne à laquelle il est interdit d'effectuer  
des travaux fatigants – pour des questions de  
santé – devrait consulter un médecin et lui  
demander si elle peut travailler avec un dispositif  
à moteur.

Uniquement pour les personnes qui portent un  
stimulateur cardiaque : le système d'allumage de  
cette machine engendre un champ électroma-  
gnétique de très faible intensité. Une influence  
sur certains types de stimulateurs cardiaques ne  
peut pas être totalement exclue. Afin d'écartier  
tout risque pour la santé, STIHL recommande  
aux personnes portant un stimulateur cardiaque  
de consulter leur médecin traitant et le fabricant  
du stimulateur cardiaque.

Il est interdit de travailler avec la machine après  
avoir consommé de l'alcool ou de la drogue ou  
bien après avoir pris des médicaments qui ris-  
quent d'affecter la réactivité.

### 3.3 Utilisation conforme à la desti- nation

Le souffleur convient pour balayer les feuilles  
mortes, l'herbe, les papiers etc. par ex. sur les  
parkings, dans les jardins, dans les stades ou  
dans la cour d'une propriété. Il convient aussi  
pour balayer les sentiers de forêt.

Ne pas balayer des matières nocives.

L'utilisation de cette machine pour d'autres tra-  
vaux est interdite et risquerait de provoquer des  
accidents ou d'endommager la machine. N'ap-  
porter aucune modification à ce produit – cela  
aussi pourrait l'endommager ou causer des acci-  
dents.

### 3.4 Vêtements et équipements

Porter des vêtements et équipements de protection réglementaires.



Les vêtements doivent être appropriés et ne doivent pas être gênants. Porter des vêtements bien ajustés, une combinaison, mais pas une blouse de travail.



Ne porter ni châle, cravate ou bijoux, ni vêtements flottants ou bouffants qui risqueraient de pénétrer dans la prise d'air. Les personnes aux cheveux longs doivent les nouer et les assurer de telle sorte qu'ils soient maintenus au-dessus des épaules et ne risquent pas d'être entraînés dans la machine.

Porter des chaussures robustes, à semelle crantée antidérapante.



**AVERTISSEMENT**



Pour réduire le risque de blessure oculaire, porter des lunettes de protection couvrant étroitement les yeux et conformes à la norme EN 166. Veiller à ce que les lunettes de protection soient bien ajustées.

Porter un dispositif antibruit « personnel » – par ex. des capsules protège-oreilles.

STIHL propose une gamme complète d'équipements pour la protection individuelle.

### 3.5 Transport

Il faut toujours arrêter le moteur.

Pour le transport dans un véhicule :

- Assurer la machine de telle sorte qu'elle ne risque pas de se renverser, d'être endommagée ou de perdre du carburant.

### 3.6 Ravitaillement



**L'essence est un carburant extrêmement inflammable** – rester à une distance suffisante de toute flamme ou source d'inflammation – ne pas renverser du carburant – ne pas fumer.

**Arrêter le moteur** avant de refaire le plein.

Ne pas refaire le plein tant que le moteur est très chaud – du carburant peut déborder – **risque d'incendie !**

Pour refaire le plein de carburant, poser la machine par terre. Pour refaire le plein, il faut impérativement que la machine soit posée sur le sol.

Ouvrir prudemment le bouchon du réservoir à carburant, afin que la surpression interne s'échappe lentement et que du carburant ne soit pas éjecté.

Faire le plein exclusivement à un endroit bien aéré. Si l'on a renversé du carburant, essuyer immédiatement la machine. Ne pas se renverser du carburant sur les vêtements – le cas échéant, se changer immédiatement.



S'assurer qu'il n'y a pas de fuites ! Si l'on constate une fuite de carburant, ne pas mettre le moteur en marche – **danger de mort par suite de brûlures !**

#### Bouchon de réservoir à carburant à visser

Ne jamais utiliser un outil pour ouvrir ou fermer le bouchon de réservoir à carburant à visser. En effet, cela pourrait endommager le bouchon et du carburant risquerait de s'échapper.



Après avoir fait le plein, serrer le bouchon le plus fermement possible.

### 3.7 Avant la mise en route du moteur

S'assurer que la machine se trouve en parfait état pour garantir un fonctionnement en toute sécurité – conformément aux indications des chapitres correspondants de la Notice d'emploi :

- Contrôler l'étanchéité du système d'alimentation en carburant, en examinant tout particulièrement les pièces visibles telles que le bouchon du réservoir, les raccords de flexibles, la pompe d'amorçage manuelle (seulement sur les machines munies d'une pompe d'amorçage manuelle). Ne pas démarrer le moteur en cas de manque d'étanchéité ou d'endommagement – **risque d'incendie !** Avant de remettre la machine en service, la faire réparer par le revendeur spécialisé.
- La gâchette d'accélérateur doit pouvoir être actionnée facilement – et elle doit revenir d'elle-même en position de ralenti.
- Le levier de réglage doit pouvoir être facilement amené dans la position **STOP** ou **0**.
- Le dispositif de soufflage doit être monté conformément aux prescriptions.
- Les poignées doivent être propres et sèches, sans huile ni autres salissures – un point très important pour que l'on puisse manier la machine en toute sécurité.
- Contrôler le serrage du contact de câble d'allumage sur la bougie – un contact desserré peut provoquer un jaillissement d'étincelles risquant

d'enflammer le mélange carburé qui aurait pu s'échapper – **risque d'incendie !**

- N'apporter aucune modification aux dispositifs de commande et de sécurité.
- Contrôler l'état du carter de turbine.
- Contrôler l'état des sangles du harnais – remplacer les sangles endommagées ou usées.

Une usure du carter de turbine (fissuration, ébréchures) peut entraîner un risque de blessures causées par la projection de corps étrangers. En cas d'endommagement du carter de turbine, consulter le revendeur spécialisé – STIHL recommande de s'adresser au revendeur spécialisé STIHL.

Il est interdit d'utiliser la machine si elle ne se trouve pas en parfait état de fonctionnement – **risque d'accident !**

Pour parer à toute éventualité : s'entraîner afin de savoir se dégager rapidement de la machine – détendre les sangles et poser la machine sur le sol.

### 3.8 Mise en route du moteur

Aller au moins à 3 mètres du lieu où l'on a fait le plein et ne pas lancer le moteur dans un local fermé.

La machine doit être maniée par une seule personne – ne pas tolérer la présence d'autres personnes dans la zone de travail – pas même à la mise en route du moteur.

Ne pas lancer le moteur en tenant la machine à bout de bras – pour la mise en route du moteur, procéder comme décrit dans la Notice d'emploi.

Il faut impérativement se tenir bien d'aplomb sur une aire stable et plane, et tenir fermement la machine.

Après la mise en route du moteur, des objets (par ex. des cailloux) peuvent être aspirés et projetés au loin par le flux d'air de plus en plus puissant.

### 3.9 Pendant le travail

En cas d'urgence ou de danger imminent, arrêter immédiatement le moteur – placer le levier de réglage sur la position **STOP** ou 0.



À part l'utilisateur, personne ne doit se trouver dans un rayon de 15 m de la machine en marche – **risque de blessure par des objets projetés !**

Respecter aussi cette distance par rapport à des véhicules, des vitres etc. – **risque de dégâts matériels !**



Ne jamais souffler en direction de personnes ou d'animaux – la machine peut soulever de petits objets et les projeter à grande vitesse – **risque d'accident !**

Au balayage avec le souffleur (aussi bien dans la nature que dans les jardins), faire attention aux petits animaux et ne pas les mettre en danger.

Ne jamais laisser la machine en marche sans surveillance.

Il faut faire très attention sur un sol glissant, par temps de pluie, de neige ou de verglas, sur les terrains en pente ou irréguliers – **risque de dérapage !**

Faire attention aux obstacles : souches d'arbres, racines, fossés ou objets quelconques qui pourraient se trouver sur le sol – **pour ne pas risquer de trébucher !**

Ne jamais travailler sur une échelle ou sur un échafaudage instable.

En travaillant avec des protège-oreilles, il faut faire tout particulièrement attention – des bruits signalant un danger (cris, signaux sonores etc.) sont moins bien perceptibles.

Travailler calmement, de manière bien réfléchie – seulement dans de bonnes conditions de visibilité et d'éclairage. Prendre les précautions utiles pour exclure le risque de blesser d'autres personnes.

Faire des pauses à temps pour ne pas risquer d'atteindre un état de fatigue ou d'épuisement qui pourrait **entraîner un accident !**

Les silencieux à catalyseur peuvent atteindre une très haute température.



Dès que le moteur est en marche, il dégage des **gaz d'échappement toxiques**. Ces gaz peuvent être inodores et invisibles, et renfermer des hydrocarbures et du benzène imbrûlés. Ne jamais travailler avec cette machine dans des locaux fermés ou mal aérés – pas non plus si le moteur est équipé d'un catalyseur.

En travaillant dans des fossés, des dépressions de terrain ou des espaces restreints, toujours prendre soin d'assurer une ventilation suffisante – **danger de mort par intoxication !**

En cas de nausée, de maux de tête, de troubles de la vue (par ex. rétrécissement du champ de vision) ou de l'ouïe, de vertige ou de manque de concentration croissant, arrêter immédiatement le travail – ces symptômes peuvent, entre autres,

provenir d'une trop forte concentration de gaz d'échappement dans l'air ambiant – **risque d'accident !**

Ne pas fumer en travaillant ou à proximité de la machine – **risque d'incendie !** Des vapeurs d'essence inflammables peuvent s'échapper du système d'alimentation en carburant.

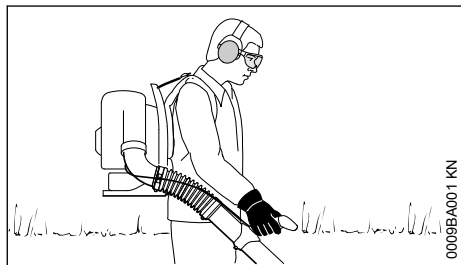
En cas de dégagement de poussière, toujours porter un masque antipoussière.

Éviter les émissions de bruits et de gaz d'échappement inutiles. Ne pas laisser le moteur en marche lorsque la machine n'est pas utilisée – accélérer seulement pour travailler.

Après le travail, poser la machine sur une surface plane, ininflammable. Ne pas la poser à proximité de matières aisément inflammables (par ex. copeaux de bois, morceaux d'écorce, herbe sèche, carburant) – **risque d'incendie !**

Si la machine a été soumise à des sollicitations sortant du cadre de l'utilisation normale (par ex. si elle a été soumise à des efforts violents, en cas de choc ou de chute), avant de la remettre en marche, il faut impérativement s'assurer qu'elle se trouve en parfait état de fonctionnement – voir également « Avant la mise en route du moteur ». Contrôler tout particulièrement l'étanchéité du système de carburant et la fiabilité des dispositifs de sécurité. Il ne faut en aucun cas continuer d'utiliser la machine si elle ne se trouve pas dans l'état impeccable requis pour garantir son fonctionnement en toute sécurité. En cas de doute, consulter le revendeur spécialisé.

### 3.10 Utilisation du souffleur



La machine se porte sur le dos. La main droite tient la poignée de commande et guide ainsi le tube de soufflage.

Toujours travailler en avançant lentement – toujours surveiller la zone de sortie d'air du tube de

soufflage – ne pas marcher à reculons – **pour ne pas risquer de trébucher !**

Arrêter le moteur avant de se décharger de la machine portée sur le dos.

### 3.11 Technique de travail

Afin de réduire la durée du soufflage, utiliser un râteau ou un balai pour détacher les détritrus avant de les balayer avec le souffleur.

- le cas échéant, humecter la surface à balayer pour éviter un dégagement de poussière excessif ;
- ne pas diriger les saletés sur des personnes, des animaux domestiques ou bien des fenêtres ouvertes ou des voitures qui viennent d'être lavées. Balayer les saletés avec précaution, de telle sorte qu'elles ne présentent pas de risque pour autrui ;
- après avoir balayé avec le souffleur, ramasser les saletés et les mettre à la poubelle ; ne pas les souffler chez les voisins.
- utiliser les dispositifs à moteur seulement à des heures raisonnables – éviter de travailler tôt le matin, tard le soir ou à l'heure de la sieste pour ne pas risquer de déranger les voisins. Tenir compte des réglementations locales qui précisent les créneaux horaires à respecter pour le travail avec des dispositifs à moteur bruyants ;
- faire tourner les moteurs des souffleurs au régime le plus bas possible, juste suffisant pour l'exécution du travail prévu ;
- avant de l'utiliser, vérifier le souffleur, en particulier le silencieux, la prise d'air et le filtre à air.

### 3.12 Vibrations

Au bout d'une assez longue durée d'utilisation du dispositif, les vibrations peuvent provoquer une perturbation de l'irrigation sanguine des mains (« maladie des doigts blancs »).

Il n'est pas possible de fixer une durée d'utilisation valable d'une manière générale, car l'effet des vibrations dépend de plusieurs facteurs.

Les précautions suivantes permettent de prolonger la durée d'utilisation :

- garder les mains au chaud (porter des gants chauds) ;
- faire des pauses.

Les facteurs suivants raccourcissent la durée d'utilisation :

- tendance personnelle à souffrir d'une mauvaise irrigation sanguine (symptômes : doigts souvent froids, fourmillements) ;
- utilisation du dispositif à de basses températures ambiantes ;
- effort exercé sur les poignées (une prise très ferme gêne l'irrigation sanguine).

Si l'on utilise régulièrement le dispositif à moteur pendant de longues périodes et que les symptômes indiqués ci-avant (par ex. fourmillements dans les doigts) se manifestent à plusieurs reprises, il est recommandé de se faire ausculter par un médecin.

### 3.13 Maintenance et réparations

Le dispositif à moteur doit faire l'objet d'une maintenance régulière. Effectuer exclusivement les opérations de maintenance et les réparations décrites dans la Notice d'emploi. Faire exécuter toutes les autres opérations par un revendeur spécialisé.

STIHL recommande de faire effectuer les opérations de maintenance et les réparations exclusivement chez le revendeur spécialisé STIHL. Les revendeurs spécialisés STIHL participent régulièrement à des stages de perfectionnement et ont à leur disposition les informations techniques requises.

Utiliser exclusivement des pièces de rechange de haute qualité. Sinon, des accidents pourraient survenir et le dispositif risquerait d'être endommagé. Pour toute question à ce sujet, s'adresser à un revendeur spécialisé.

STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange d'origine STIHL. Leurs caractéristiques sont optimisées tout spécialement pour ce dispositif, et pour répondre aux exigences de l'utilisateur.

Pour la réparation, la maintenance et le nettoyage, toujours **arrêter le moteur – risque de blessure !** – Exception : réglage du carburateur et du ralenti.

Lorsque le câble d'allumage est débranché de la bougie ou que la bougie est dévissée, ne pas faire tourner le moteur avec le lanceur – **risque d'incendie** par suite d'un jaillissement d'étincelles d'allumage à l'extérieur du cylindre !

Ne pas procéder à la maintenance du dispositif à moteur à proximité d'un feu et ne pas non plus ranger le dispositif à moteur à proximité d'un feu.

Contrôler régulièrement l'étanchéité du bouchon du réservoir à carburant.

Utiliser exclusivement une bougie autorisée par STIHL – voir « Caractéristiques techniques » – et dans un état impeccable.

Vérifier le câble d'allumage (isolement dans un état impeccable, bon serrage du raccord).

S'assurer que le silencieux est dans un état impeccable.

Ne pas travailler avec la machine si le silencieux est endommagé ou manque – **risque d'incendie !** – **Lésions de l'ouïe !**

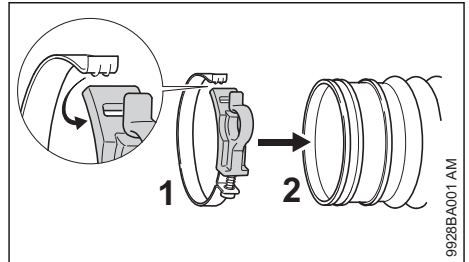
Ne pas toucher au silencieux très chaud – **risque de brûlure !**

L'état des éléments antivibratoires AV a une influence sur les caractéristiques du point de vue vibrations – c'est pourquoi il faut régulièrement contrôler les éléments AV.

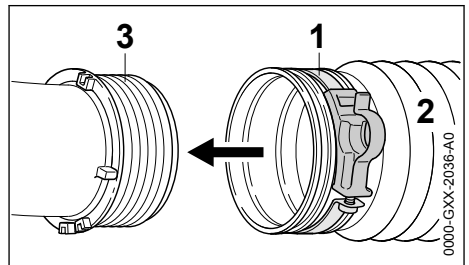
Avant d'essayer d'éliminer tout dérangement, arrêter le moteur.

## 4 Assemblage

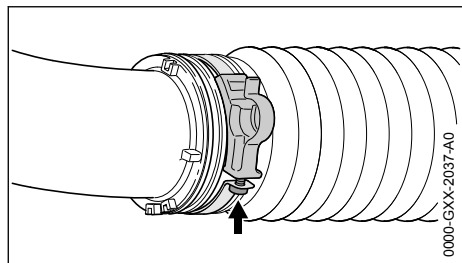
### 4.1 Montage du tuyau souple sur le coude



- ▶ Écarter le collier (1) et le poser autour du tuyau souple (2).
- ▶ Accrocher la languette dans la découpe.

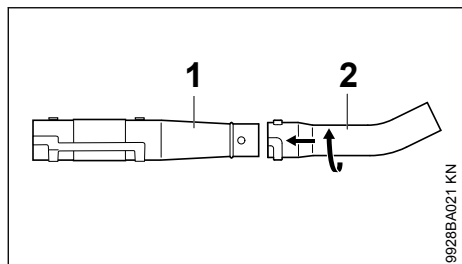


- ▶ Glisser le tuyau souple (2) par-dessus le joint à anneau glissant (3), jusqu'en butée.
- ▶ Ajuster le collier (1) et le joint à anneau glissant (3) – comme montré sur l'illustration.

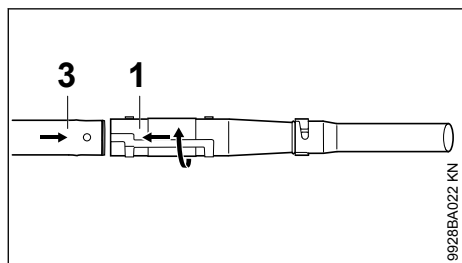


- ▶ Serrer la vis (flèche).

#### 4.2 Montage du tube de soufflage et de la buse

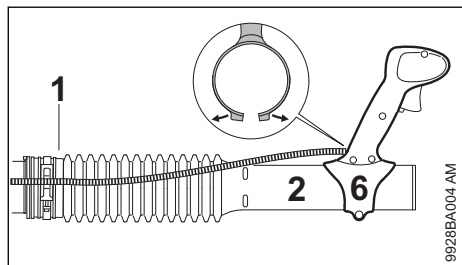


- ▶ Raccorder le tube de soufflage (1) et la buse (2).



- ▶ Raccorder le tube de soufflage (1) et le tube de soufflage (3).

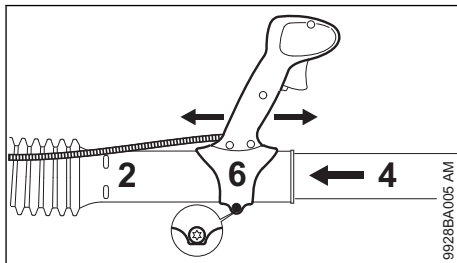
#### 4.3 Montage de la poignée de commande



- ▶ Écarter la poignée de commande (6) et la glisser par-dessus l'embout du tuyau souple (2).
- ▶ Accrocher le câble de commande des gaz dans l'attache prévue sur le collier (1).

#### 4.4 Ajustage de la poignée de commande

- ▶ Prendre la machine sur le dos et ajuster le harnais – voir « Utilisation du harnais ».

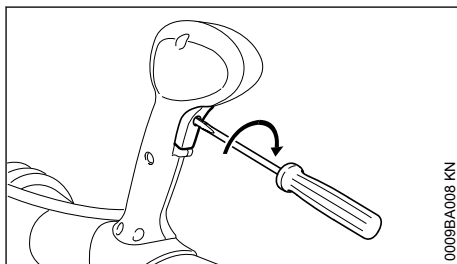


- ▶ Introduire le tube de soufflage (4) dans l'embout du tuyau souple (2), jusqu'en butée.
- ▶ Faire coulisser la poignée de commande (6) dans le sens longitudinal et l'ajuster suivant la longueur du bras.
- ▶ Serrer la vis de la poignée de commande (6).

### 5 Réglage du câble de commande des gaz

Après l'assemblage de la machine ou au bout d'une assez longue période d'utilisation de la machine, une correction du réglage du câble de commande des gaz peut s'avérer nécessaire.

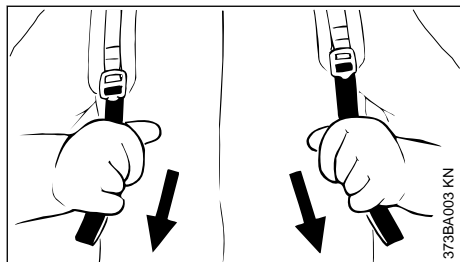
Ne procéder au réglage du câble de commande des gaz qu'après l'assemblage intégral de la machine.



- ▶ Amener la gâchette d'accélérateur en position pleins gaz – jusqu'en butée ;
- ▶ en agissant avec doigté dans le sens de la flèche, tourner la vis située dans la gâchette d'accélérateur, jusqu'au premier point dur. Ensuite, exécuter encore un tour supplémentaire dans le même sens.

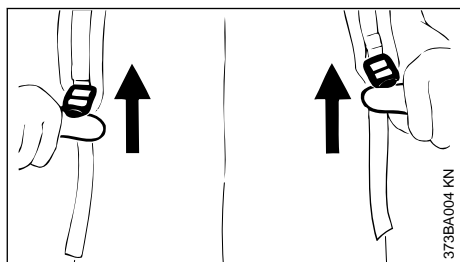
## 6 Utilisation du harnais

### 6.1 Ajustage du harnais



- Pour les tendre, tirer les extrémités des sangles vers le bas.

### 6.2 Relâchement de la tension des sangles



- Relever les coulisseaux de tension.
- Ajuster le harnais de telle sorte que la plaque dorsale soit bien positionnée et s'applique fermement sur le dos de l'utilisateur.

## 7 Carburant

Le moteur doit être alimenté avec un mélange d'essence et d'huile moteur.



### AVERTISSEMENT

Éviter un contact direct de la peau avec le carburant et l'inhalation des vapeurs de carburant.

### 7.1 STIHL MotoMix

STIHL recommande l'utilisation du carburant STIHL MotoMix. Ce mélange prêt à l'usage ne contient ni benzène, ni plomb. Il se distingue par un indice d'octane élevé et présente l'avantage de toujours garantir le rapport de mélange qui convient.

Le carburant STIHL MotoMix est mélangé avec de l'huile STIHL HP Ultra pour moteurs deux-

temps, pour garantir la plus grande longévité du moteur.

Le MotoMix n'est pas disponible sur tous les marchés.

### 7.2 Composition du mélange

#### AVIS

Des essences et huiles qui ne conviennent pas ou un rapport de mélange non conforme aux prescriptions peuvent entraîner de graves avaries du moteur. Des essences et huiles moteur de qualité inférieure risquent de détériorer le moteur, les bagues d'étanchéité, les conduites et le réservoir à carburant.

#### 7.2.1 Essence

Utiliser seulement de l'**essence de marque** – sans plomb ou avec plomb – dont l'indice d'octane atteint au moins 90 RON.

Une essence à teneur en alcool supérieure à 10% peut causer des perturbations du fonctionnement des moteurs équipés d'un carburateur à réglage manuel et c'est pourquoi il convient de ne pas l'employer sur ces moteurs.

Les moteurs équipés de la M-Tronic développent leur pleine puissance également avec une essence dont la teneur en alcool atteint jusqu'à 27% (E27).

#### 7.2.2 Huile moteur

Si l'on compose soi-même le mélange de carburant, il est seulement permis d'utiliser de l'huile STIHL pour moteur deux-temps ou une autre huile moteur hautes performances des classes JASO FB, JASO FC, JASO FD, ISO-L-EGB, ISO-L-EGC ou ISO-L-EGD.

STIHL prescrit l'utilisation de l'huile HP ultra ou d'une huile moteur hautes performances de même qualité afin de garantir le respect des normes antipollution sur toute la durée de vie de la machine.

#### 7.2.3 Rapport du mélange

Avec de l'huile STIHL pour moteur deux-temps 1:50 ; 1:50 = 1 part d'huile + 50 parts d'essence

#### 7.2.4 Exemples

Quantité d'essence Litres	Huile deux-temps STIHL 1:50	
	Litres	(ml)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)

Quantité d'essence Litres	Huile deux-temps STIHL 1:50	
	Litres	(ml)
10	0,20	(200)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

- ▶ Verser dans un bidon homologué pour carburant d'abord l'huile moteur, puis l'essence – et mélanger soigneusement.

### 7.3 Stockage du mélange

Stocker le mélange exclusivement dans des bidons homologués pour le carburant, à un endroit sec, frais et sûr, à l'abri de la lumière et des rayons du soleil.

**Le mélange vieillit** – ne préparer le mélange que pour quelques semaines à l'avance. Ne pas stocker le mélange pendant plus de 30 jours. Sous l'effet de la lumière, des rayons du soleil ou de températures trop basses ou trop fortes, le mélange peut plus rapidement se dégrader et devenir inutilisable.

Le carburant STIHL MotoMix peut toutefois être stocké, sans inconvénient, durant une période maximale de 5 ans.

- ▶ Avant de faire le plein, secouer vigoureusement le bidon de mélange.



#### AVERTISSEMENT

Une pression peut s'établir dans le bidon – ouvrir le bouchon avec précaution.

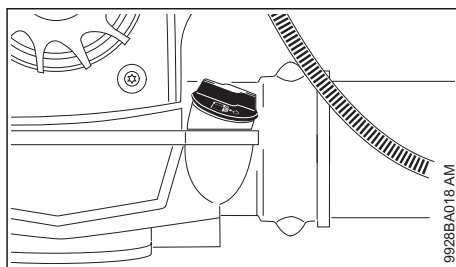
- ▶ Nettoyer régulièrement et soigneusement le réservoir à carburant et les bidons.

Pour l'élimination des restes de carburant et du liquide employé pour le nettoyage, procéder conformément à la législation et de façon écologique !

## 8 Ravitaillement en carburant

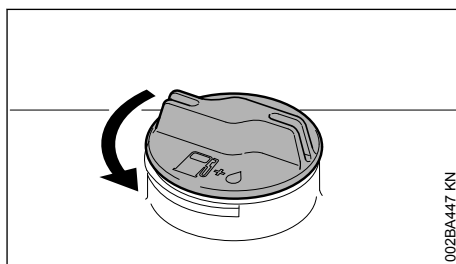


### 8.1 Préparatifs



- ▶ Avant de faire le plein, nettoyer le bouchon du réservoir et son voisinage, afin qu'aucune impureté ne risque de pénétrer dans le réservoir.

### 8.2 Ouverture du bouchon de réservoir à carburant à visser

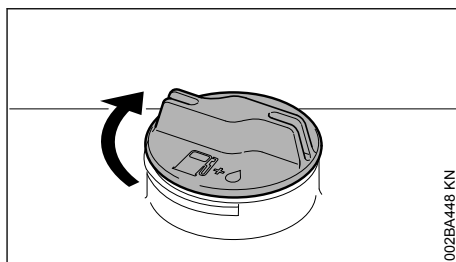


- ▶ Tourner le bouchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il puisse être enlevé de l'orifice du réservoir ;
- ▶ enlever le bouchon du réservoir.

### 8.3 Ravitaillement en carburant

En faisant le plein, ne pas renverser du carburant et ne pas remplir le réservoir jusqu'au bord. STIHL recommande d'utiliser le système de remplissage STIHL (accessoire optionnel).

### 8.4 Fermeture du bouchon de réservoir à carburant à visser



- ▶ Présenter le bouchon sur l'orifice ;

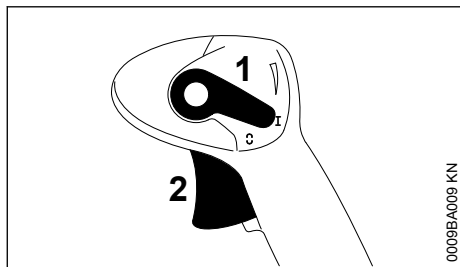
- ▶ tourner le bouchon dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'en butée, puis le serrer le plus fermement possible, à la main.

## 9 Avant la mise en route – pour information

AVIS

Avant le lancement, le moteur étant arrêté, contrôler et nettoyer si nécessaire la grille d'aspiration d'air du système de soufflage, entre la plaque dorsale et le bloc-moteur.

### 9.1 Fonctions du levier de réglage



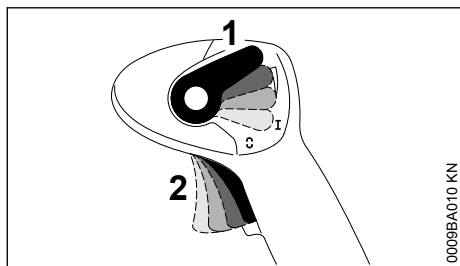
#### Marche normale I

Le moteur tourne ou est prêt au démarrage. La gâchette d'accélérateur (2) peut être actionnée en continu.

#### Position d'arrêt moteur 0

L'allumage est coupé, le moteur s'arrête. Le levier de réglage (1) ne s'encliquette pas dans cette position, mais il revient en position de marche normale I, sous l'effet de son ressort. Le contact d'allumage est automatiquement remis.

#### Calage de la commande d'accélérateur



En actionnant le levier de réglage (1), il est possible de caler la gâchette d'accélérateur (2) dans n'importe quelle position souhaitée :

Pour supprimer le calage :

- ▶ ramener le levier de réglage (1) en position de marche normale I.

## 10 Mise en route / arrêt du moteur

### 10.1 Mise en route du moteur

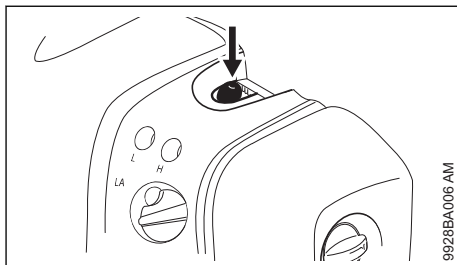
- ▶ Respecter les prescriptions de sécurité ;

AVIS

Ne mettre la machine en marche que sur un sol propre et sans poussière, de telle sorte qu'elle n'aspire pas de poussière.

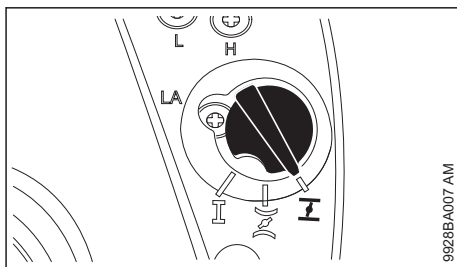


- ▶ placer le levier de réglage dans la position de marche normale I ;



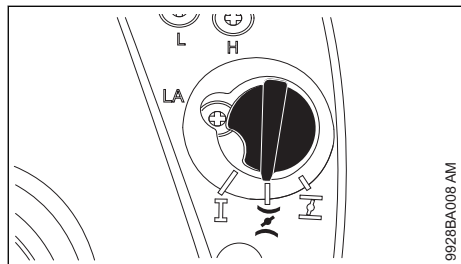
- ▶ enfoncer au moins 5 fois le soufflet de la pompe d'amorçage manuelle – même si le soufflet est rempli de carburant ;

#### Moteur froid (démarrage à froid)



- ▶ tourner le bouton du volet de starter dans la position **I** ;

### Moteur chaud (démarrage à chaud)



- ▶ tourner le bouton du volet de starter dans la position **II** ;

Ce réglage est également valable si le moteur a déjà tourné mais est encore froid.

### Lancement du moteur



- ▶ poser la machine sur le sol, dans une position sûre – en veillant à ce que personne ne se trouve dans la zone de sortie de la buse ;
- ▶ se tenir dans une position bien stable : tenir la poignée de portage de la main gauche et immobiliser la machine avec un pied pour qu'elle ne risque pas de glisser ;
- ▶ de la main droite, tirer lentement la poignée du lanceur jusqu'au premier point dur perceptible puis tirer vigoureusement d'un coup sec – ne pas sortir le câble sur toute sa longueur – **il risquerait de casser !**

- ▶ ne pas lâcher la poignée du lanceur, mais la guider à la main dans le sens opposé à la traction, de telle sorte que le câble de lancement s'enroule correctement ;
- ▶ lancer le moteur jusqu'à ce qu'il démarre.

## 10.2 Indications complémentaires concernant la mise en route du moteur

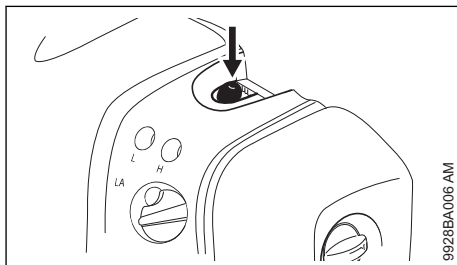
### 10.2.1 Si le moteur cale avec le bouton en position **I** ou à l'accélération

- ▶ Tourner le bouton en position **II** – relancer le moteur jusqu'à ce qu'il démarre.

### 10.2.2 Si le moteur ne démarre pas

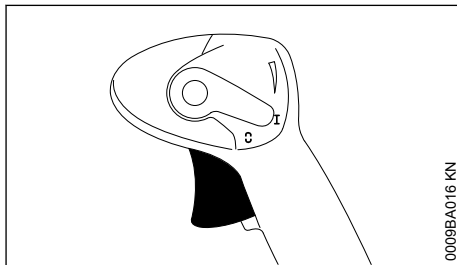
- ▶ Vérifier si tous les réglages (position du bouton tournant, levier de réglage en position de marche normale **I**) sont corrects ;
- ▶ répéter la procédure de mise en route du moteur.

### 10.2.3 Si l'on a refait le plein après avoir complètement vidé le réservoir

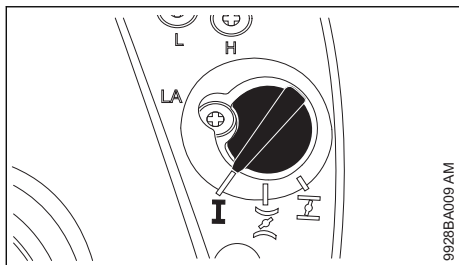


- ▶ Enfoncer au moins 5 fois le soufflet de la pompe d'amorçage manuelle – même si le soufflet est rempli de carburant.

## 10.3 Dès que le moteur tourne



- ▶ Actionner la gâchette d'accélérateur.

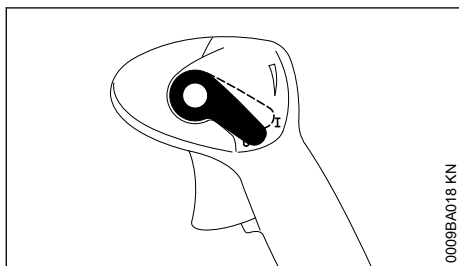


- ▶ À l'actionnement de la gâchette d'accélérateur, le bouton tournant du volet de starter passe automatiquement en position de marche normale I.

### 10.3.1 À une température très basse

- ▶ Accélérer légèrement – faire chauffer le moteur pendant quelques instants.

## 10.4 Arrêt du moteur



- ▶ Actionner le levier de réglage en direction de 0 – le moteur s'arrête – après l'actionnement, le levier de réglage revient dans sa position initiale, sous l'effet de son ressort.

## 11 Instructions de service

### 11.1 Au cours du travail

Après une assez longue phase de fonctionnement à pleine charge, laisser le moteur tourner au ralenti pendant quelques instants – le plus gros de la chaleur est alors dissipé par le flux d'air de refroidissement, ce qui évite une accumulation de chaleur qui soumettrait les pièces rapportées sur le bloc-moteur (allumage, carburateur) à des sollicitations thermiques extrêmes.

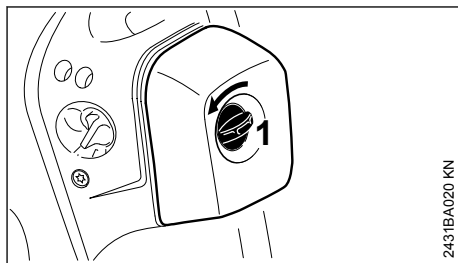
### 11.2 Après le travail

Pour une courte période d'immobilisation : laisser le moteur refroidir. Veiller à ce que le réservoir à carburant soit complètement rempli et, jusqu'à la prochaine utilisation, ranger la machine à un endroit sec, à l'écart de toute source d'inflam-

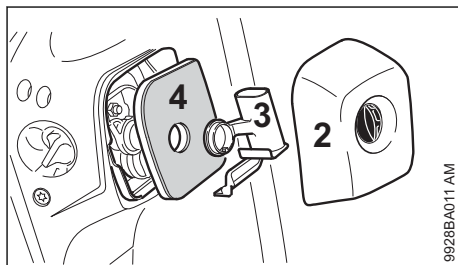
ation. Pour une assez longue période d'immobilisation – voir « Rangement » !

## 12 Nettoyage du filtre à air

### 12.1 Si la puissance du moteur baisse sensiblement



- ▶ Tourner la vis de fixation du couvercle de filtre (1) vers la gauche, jusqu'à la verticale ;



- ▶ enlever le couvercle de filtre (2) ;
- ▶ nettoyer grossièrement le voisinage du filtre ;
- ▶ enlever l'élément intérieur (3) et sortir le filtre (4) ;
- ▶ remplacer le filtre ; pour un dépannage provisoire, le battre ou le nettoyer à la soufflette – ne pas le laver !

Remplacer les pièces endommagées !

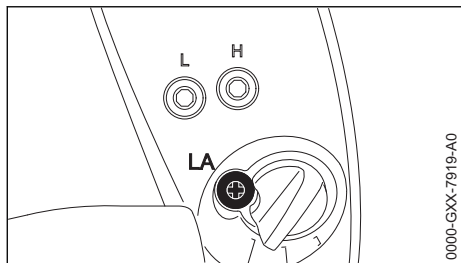
### 12.2 Montage du filtre

- ▶ Mettre le filtre dans le boîtier de filtre et emboîter l'élément intérieur ;
- ▶ monter le couvercle du filtre et tourner la vis de fixation du couvercle du filtre vers la droite, jusqu'à l'horizontale.

## 13 Réglage du carburateur

Départ usine, le carburateur est ajusté de telle sorte que dans toutes les conditions de fonctionnement le moteur soit alimenté avec un mélange carburé de composition optimale.

### 13.1 Réglage du ralenti



#### 13.1.1 Si le moteur cale au ralenti

- ▶ Tourner la vis de butée de réglage de régime de ralenti (LA) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le moteur tourne rond.

## 14 Catalyseur d'échappement

Pour les dispositifs à moteur munis d'un catalyseur (suivant la version), il faut utiliser exclusivement de **l'essence sans plomb** et **des huiles STIHL pour moteur deux-temps** ou des huiles de même qualité, pour moteur deux-temps, avec un taux de mélange de 1:50 – voir « Carburant ».

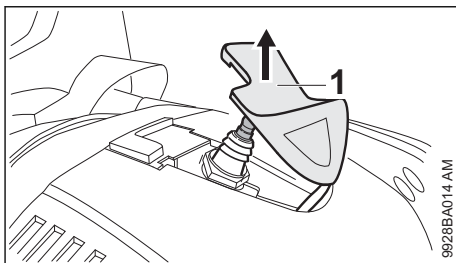
Le catalyseur intégré dans le silencieux d'échappement réduit la teneur en nuisances des gaz d'échappement.

Le réglage correct du carburateur (si ce dernier est réglable) et le strict respect du taux prescrit pour la composition du mélange d'essence et d'huile pour moteur deux-temps sont des facteurs très importants pour garantir une faible teneur en nuisances à l'échappement et une grande longévité du catalyseur.

## 15 Bougie

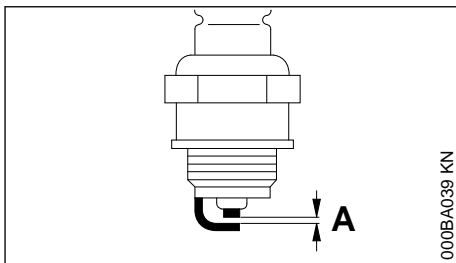
- ▶ En cas de manque de puissance du moteur, de difficultés de démarrage ou de perturbations au ralenti, contrôler tout d'abord la bougie ;
- ▶ après env. 100 heures de fonctionnement, remplacer la bougie – la remplacer plus tôt si les électrodes sont fortement usées – utiliser exclusivement les bougies antiparasitées autorisées par STIHL – voir « Caractéristiques techniques ».

### 15.1 Démontage de la bougie



- ▶ Débrancher le contact de câble d'allumage de la bougie (1) ;
- ▶ dévisser la bougie.

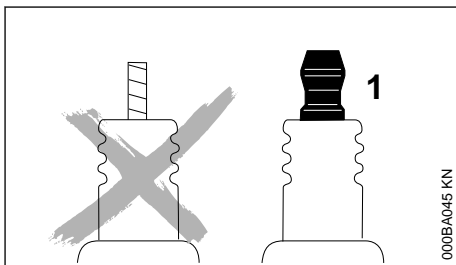
### 15.2 Contrôler la bougie



- ▶ Nettoyer la bougie si elle est encrassée ;
- ▶ contrôler l'écartement des électrodes (A) et le rectifier si nécessaire – pour la valeur correcte, voir « Caractéristiques techniques » ;
- ▶ éliminer les causes de l'encrassement de la bougie.

Causes possibles :

- trop d'huile moteur dans le carburant ;
- filtre à air encrassé ;
- conditions d'utilisation défavorables.



**AVERTISSEMENT**

Si l'écrou de connexion (1) manque ou n'est pas fermement serré, un jaillissement d'étincelles peut se produire. Si l'on travaille dans le voisinage de matières inflammables ou présentant des risques d'explosion, cela peut déclencher un incendie ou une explosion. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être grièvement blessées.

- Utiliser des bougies antiparasitées avec écrou de connexion fixe.

**15.3 Montage de la bougie**

- Visser la bougie et emboîter fermement le contact de câble d'allumage sur la bougie.

**16 Fonctionnement du moteur**

Si le moteur ne fonctionne pas parfaitement, bien que le filtre à air ait été nettoyé et que le carburateur soit réglé correctement, ce défaut peut aussi provenir du silencieux d'échappement.

Demander au revendeur spécialisé de contrôler si le silencieux n'est pas encrassé (calaminé) !

**18 Instructions pour la maintenance et l'entretien**

Les indications ci-après sont valables pour des conditions d'utilisation normales. Pour des conditions plus difficiles (ambiance très poussiéreuse etc.) et des journées de travail plus longues, réduire en conséquence les intervalles indiqués.		avant de commencer le travail	après le travail ou une fois par jour	après chaque ravitaillement	une fois par semaine	une fois par mois	une fois par an	en cas de panne	en cas de détérioration	au besoin
Machine complète	Contrôle visuel (état, étanchéité)	X		X						
	Nettoyage		X							
Poignée de commande	Contrôle du fonctionnement	X		X						
	Nettoyage							X		
Filtre à air	Remplacement								X	
	Contrôle	X								
Pompe d'amorçage manuelle	Remise en état par revendeur spécialisé <sup>1)</sup>								X	
	Contrôle par revendeur spécialisé <sup>1)</sup>							X		
Crépine d'aspiration dans le réservoir à carburant	Contrôle par revendeur spécialisé <sup>1)</sup>							X		

STIHL recommande de faire effectuer les opérations de maintenance et les réparations exclusivement chez le revendeur spécialisé STIHL.

**17 Rangement**

Pour un arrêt de travail d'env. 30 jours ou plus,

- Vider et nettoyer le réservoir à carburant à un endroit bien aéré.
- Éliminer le carburant conformément à la législation et aux prescriptions pour la protection de l'environnement.
- Si la machine possède une pompe d'amorçage manuelle : appuyer au moins 5 fois sur le soufflet de la pompe d'amorçage manuelle.
- Mettre le moteur en route et laisser le moteur tourner au ralenti jusqu'à ce qu'il s'arrête.
- Nettoyer soigneusement la machine, en particulier les ailettes de refroidissement du cylindre et le filtre à air.
- Conserver la machine à un endroit sec et sûr. La ranger de telle sorte qu'elle ne puisse pas être utilisée sans autorisation (par ex. par des enfants).

Les indications ci-après sont valables pour des conditions d'utilisation normales. Pour des conditions plus difficiles (ambiance très poussiéreuse etc.) et des journées de travail plus longues, réduire en conséquence les intervalles indiqués.		avant de commencer le travail	après le travail ou une fois par jour	après chaque ravitaillement	une fois par semaine	une fois par mois	une fois par an	en cas de panne	en cas de détérioration	au besoin
	Remplacement par revendeur spécialisé <sup>1)</sup>						X			X
Réservoir à carburant	Nettoyage					X				
Carburateur	Contrôle du ralenti	X		X						
	Correction du ralenti									X
Bougie	Réglage de l'écartement des électrodes							X		
	Remplacement toutes les 100 heures de fonctionnement									
Orifice d'aspiration d'air de refroidissement	Contrôle visuel		X							
	Nettoyage									X
Vis et écrous accessibles (sauf les vis de réglage)	Resserrage									X
Éléments antivibratoires	Contrôle	X						X		X
	Remplacement par revendeur spécialisé <sup>1)</sup>								X	
Grille de protection de la prise d'air de soufflage	Contrôle	X		X						
	Nettoyage									X
Câble de commande des gaz	Réglage									X
Étiquettes de sécurité	Remplacement								X	

<sup>1)</sup>STIHL recommande de s'adresser au revendeur spécialisé STIHL

## 19 Conseils à suivre pour réduire l'usure et éviter les avaries

Le fait de respecter les prescriptions de la présente Notice d'emploi permet d'éviter une usure excessive et l'endommagement du dispositif à moteur.

Le dispositif à moteur doit être utilisé, entretenu et rangé comme décrit dans la présente Notice d'emploi.

L'utilisateur assume l'entière responsabilité de tous les dommages occasionnés par suite du non-respect des prescriptions de sécurité et des

instructions données pour l'utilisation et la maintenance. Cela s'applique tout particulièrement aux points suivants :

- modifications apportées au produit sans l'autorisation de STIHL ;
- utilisation d'outils ou d'accessoires qui ne sont pas autorisés pour ce dispositif, ne conviennent pas ou sont de mauvaise qualité ;
- utilisation pour des travaux autres que ceux prévus pour ce dispositif ;
- utilisation du dispositif dans des concours ou dans des épreuves sportives ;
- avaries découlant du fait que le dispositif a été utilisé avec des pièces défectueuses.

## 19.1 Opérations de maintenance

Toutes les opérations énumérées au chapitre « Instructions pour la maintenance et l'entretien » doivent être exécutées périodiquement. Dans le cas où l'utilisateur ne pourrait pas effectuer lui-même ces opérations de maintenance et d'entretien, il doit les faire exécuter par un revendeur spécialisé.

STIHL recommande de faire effectuer les opérations de maintenance et les réparations exclusivement chez le revendeur spécialisé STIHL. Les revendeurs spécialisés STIHL participent régulièrement à des stages de perfectionnement et ont à leur disposition les informations techniques requises.

Si ces opérations ne sont pas effectuées comme prescrit, cela peut entraîner des avaries dont l'utilisateur devra assumer l'entière responsabilité. Il pourrait s'ensuivre, entre autres, les dommages précisés ci-après :

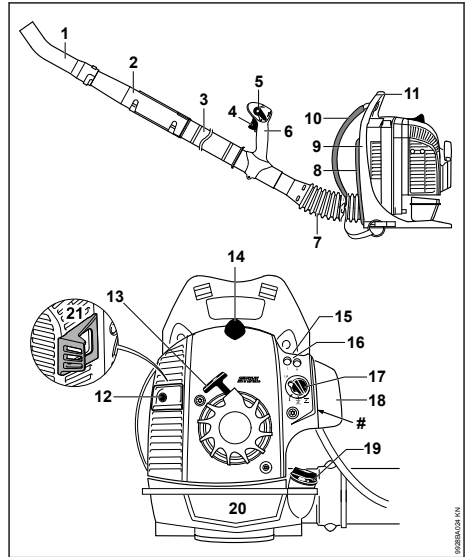
- avaries du moteur par suite du fait que la maintenance n'a pas été effectuée à temps ou n'a pas été intégralement effectuée (p. ex. filtres à air et à carburant) ou bien par suite d'un réglage incorrect du carburateur et d'un nettoyage insuffisant des pièces de canalisation d'air de refroidissement (fentes d'aspiration d'air, ailettes du cylindre) ;
- corrosion et autres avaries subséquentes imputables au fait que le dispositif n'a pas été rangé correctement ;
- avaries et dommages subséquents survenus sur le dispositif par suite de l'utilisation de pièces de rechange de mauvaise qualité.

## 19.2 Pièces d'usure

Même lorsqu'on utilise le dispositif pour les travaux prévus dans sa conception, certaines pièces subissent une usure normale et elles doivent être remplacées en temps voulu, en fonction du genre d'utilisation et de la durée de fonctionnement. Il s'agit, entre autres, des pièces suivantes :

- Filtres (pour air, carburant)
- Lanceur
- Bougie
- Éléments amortisseurs du système antivibratoire.

## 20 Principales pièces



- 1 Buse soudée
- 2 Tube de soufflage
- 3 Tube de soufflage
- 4 Gâchette d'accélérateur
- 5 Levier de réglage
- 6 Poignée de commande
- 7 Tuyau souple
- 8 Rembourrage dorsal
- 9 Plaque dorsale
- 10 Harnais
- 11 Poignée de portage
- 12 Silencieux
- 13 Poignée de lancement
- 14 Contact de câble d'allumage
- 15 Pompe d'amorçage manuelle
- 16 Vis de réglage du carburateur
- 17 Bouton tournant du volet de starter
- 18 Couvercle de filtre
- 19 Bouchon du réservoir
- 20 Réservoir à carburant
- 21 Pièce d'écartement<sup>1)</sup>
- # Numéro de machine

## 21 Caractéristiques techniques

### 21.1 Moteur

Moteur deux-temps monocylindrique	
Cylindrée :	27,2 cm <sup>3</sup>
Alésage du cylindre :	34 mm
Course du piston :	30 mm
Régime de ralenti :	2500 tr/min
Puissance :	0,8 kW (1,1 ch)

### 21.2 Dispositif d'allumage

Volant magnétique à commande électronique

Bougie (antiparasitée) :	NGK CMR 6 H, BOSCH USR 4AC
Écartement des électrodes :	0,5 mm

### 21.3 Système d'alimentation en carburant

Carburateur à membrane toutes positions avec pompe à carburant intégrée

Capacité du réservoir à carburant : 1050 cm<sup>3</sup> (1,05 l)

### 21.4 Performances de soufflage

Force de soufflage :	12 N
Vitesse de l'air :	56 m/s
Débit d'air :	680 m <sup>3</sup> /h
Vitesse maximale de l'air :	67 m/s
Débit d'air maximal (sans dispositif de soufflage) :	800 m <sup>3</sup> /h

### 21.5 Poids

Avec réservoir vide : 5,8 kg

### 21.6 Niveaux sonores et taux de vibrations

Dans la détermination des niveaux sonores et des taux de vibrations, le ralenti et le régime maximal nominal sont pris en compte suivant le rapport 1:6.

Pour de plus amples renseignements sur le respect de la directive « Vibrations 2002/44/CE » concernant les employeurs, voir

[www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib)

### 21.7 Niveau de pression sonore L<sub>peq</sub> suivant DIN EN 15503:2010

96 dB(A)

### 21.8 Niveau de puissance acoustique L<sub>weq</sub> suivant DIN EN 15503:2010

103 dB(A)

### 21.9 Taux de vibrations a<sub>hw,eq</sub> suivant DIN EN 15503:2010

Poignée : 3,0 m/s<sup>2</sup>

Pour le niveau de pression sonore et le niveau de puissance acoustique, la valeur K selon la directive RL 2006/42/CE est de 2,0 dB(A) ; pour le taux de vibrations, la valeur K selon la directive RL 2006/42/CE est de 2,0 m/s<sup>2</sup>.

### 21.10 REACH

REACH (enRegistrement, Evaluation et Autorisation des substances CHimiques) est le nom d'un règlement CE qui couvre le contrôle de la fabrication, de l'importation, de la mise sur le marché et de l'utilisation des substances chimiques.

Pour obtenir de plus amples informations sur le respect du règlement REACH N° (CE) 1907/2006, voir

[www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach)

### 21.11 Émissions de nuisances à l'échappement

La teneur en CO<sub>2</sub> mesurée au cours de la procédure d'homologation de type UE est indiquée à l'adresse Internet

[www.stihl.com/co2](http://www.stihl.com/co2)

dans les Caractéristiques techniques spécifiques au produit.

La teneur en CO<sub>2</sub> mesurée a été enregistrée sur un moteur représentatif, au cours d'une procédure de contrôle normalisée réalisée dans des conditions de laboratoire. Elle ne fournit pas de garantie explicite ou implicite sur les performances d'un moteur déterminé.

Cette machine satisfait aux exigences posées en ce qui concerne les émissions de nuisances à l'échappement, à condition qu'elle soit entretenue et utilisée conformément à la destination prévue. Toute modification apportée sur le moteur entraîne l'expiration de l'autorisation d'exploitation de la machine.


## 22 Instructions pour les réparations

L'utilisateur de ce dispositif est autorisé à effectuer uniquement les opérations de maintenance et les réparations décrites dans la présente Notice d'emploi. Les réparations plus poussées ne doivent être effectuées que par le revendeur spécialisé.

STIHL recommande de faire effectuer les opérations de maintenance et les réparations exclusivement chez le revendeur spécialisé STIHL. Les revendeurs spécialisés STIHL participent régulièrement à des stages de perfectionnement et ont à leur disposition les informations techniques requises.

Pour les réparations, monter exclusivement des pièces de rechange autorisées par STIHL pour ce dispositif ou des pièces similaires du point de vue technique. Utiliser exclusivement des pièces de rechange de haute qualité. Sinon, des accidents pourraient survenir et le dispositif risquerait d'être endommagé.

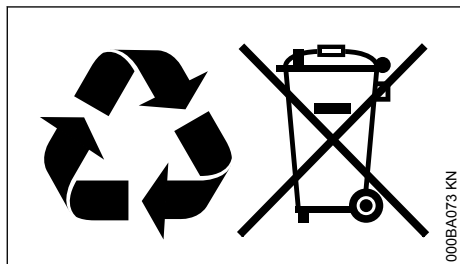
STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange d'origine STIHL.

Les pièces de rechange d'origine STIHL sont reconnaissables à leur référence de pièce de rechange STIHL, au nom **STIHL** et, le cas échéant, au symbole d'identification des pièces de rechange STIHL  (les petites pièces ne portent parfois que ce symbole).

## 23 Mise au rebut

Pour obtenir de plus amples informations concernant la mise au rebut, consulter les services publics locaux ou un revendeur spécialisé STIHL.

Si l'on ne respecte pas la réglementation pour la mise au rebut, cela risque de nuire à la santé et à l'environnement.



► Remettre les produits STIHL, y compris l'emballage, à une station de collecte et de recyclage, conformément aux prescriptions locales.

- Ne pas les jeter avec les ordures ménagères.

## 24 Déclaration de conformité UE

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstr. 115  
D-71336 Waiblingen

Allemagne

déclare, sous sa seule responsabilité, que le produit suivant :

Genre de machine :	Souffleur
Marque de fabrique :	STIHL
Type :	BR 200
Identification de la série :	4241
Cylindrée :	27,2 cm <sup>3</sup>

est conforme à toutes les prescriptions applicables des directives 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE et 2000/14/CE et a été développé et fabriqué conformément à la version des normes suivantes respectivement valable à la date de fabrication :

EN ISO 12100, EN 15503, EN 55012,  
EN 61000-6-1.

Le calcul du niveau de puissance acoustique mesuré et du niveau de puissance acoustique garanti a été effectué suivant une procédure conforme à la directive 2000/14/CE, annexe V, et appliquant la norme ISO 11094.

### Niveau de puissance acoustique mesuré

103 dB(A)

### Niveau de puissance acoustique garanti

105 dB(A)

Conservation des documents techniques :

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Produktzulassung

L'année de fabrication et le numéro de machine sont indiqués sur la machine.

Waiblingen, le 01/08/2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

P. O.



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs  
& Global Governmental Relations



## 25 Déclaration de conformité UKCA

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstr. 115  
D-71336 Waiblingen

Allemagne

déclare, sous sa seule responsabilité, que le produit suivant :

Genre de machine :	Souffleur
Marque de fabrique :	STIHL
Type :	BR 200
Identification de la série :	4241
Cylindrée :	27,2 cm <sup>3</sup>

est conforme à toutes les prescriptions applicables des règlements UK The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 et Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, et a été développé et fabriqué conformément à la version des normes suivantes respectivement valable à la date de fabrication :

EN ISO 12100, EN 15503, EN 55012, EN 61000-6-1.

Le calcul du niveau de puissance acoustique mesuré et du niveau de puissance acoustique garanti a été effectué suivant une procédure conforme au règlement UK Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8, et appliquant la norme ISO 11094.

### Niveau de puissance acoustique mesuré

103 dB(A)

### Niveau de puissance acoustique garanti

105 dB(A)

Conservation des documents techniques :

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

L'année de fabrication et le numéro de machine sont indiqués sur la machine.

Waiblingen, le 01/08/2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

P. O.

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 26 Adresses

### Direction générale STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Postfach 1771  
D-71307 Waiblingen

### Sociétés de distribution STIHL

ALLEMAGNE

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG  
Robert-Bosch-Straße 13  
64807 Dieburg  
Telefon: +49 6071 3055358

AUTRICHE

STIHL Ges.m.b.H.  
Fachmarktstraße 7  
2334 Vösendorf  
Telefon: +43 1 86596370

SUISSE

STIHL Vertriebs AG  
Isenrietstraße 4  
8617 Mönchaltorf  
Telefon: +41 44 9493030

### STIHL revendeurs

[www.stihl.com](http://www.stihl.com)

FRANCE

[www.stihl.fr/fr/revendeurs](http://www.stihl.fr/fr/revendeurs)







[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



0458-455-0221-D



0458-455-0221-D